

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

16 maart 2001

WETSVOORSTEL

**tot oprichting van een Centrum
voor preventie van conflicten**

(ingediend door de dames
Claudine Drion en Leen Laenens)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

16 mars 2001

PROPOSITION DE LOI

**créant un Centre pour la prévention
de conflits**

(déposée par Mmes Claudine Drion
et Leen Laenens)

SAMENVATTING

*De indieners zijn het met de Europese autoriteiten eens over de noodzaak van een beleid en van actiemiddelen om de internationale conflicten op niet-militaire wijze te voorkomen en op te lossen. Naast de inspanningen in het kader van dit «niet-militair crisisbeheer» is er nood aan een verbetering van de coherentie en effectiviteit van de instrumenten van de Europese Unie op het vlak van de **conflictpreventie, wat een lange-termijn optie** is. In dit kader stellen zij op Belgisch vlak de oprichting voor van een onafhankelijk centrum dat zou ijveren voor de uitbouw en ontwikkeling van het instrumentarium van zo'n vreedzame aanpak ter voorkoming van gewelddadige conflicten. Het centrum zal tot taak hebben de menselijke en technische middelen die op dat gebied in België voorhanden zijn te inventariseren, te stimuleren en de coördinatie daarvan zowel landelijk als internationaal aan te moedigen.*

RÉSUMÉ

*Les auteurs estiment à l'instar des autorités européennes qu'il faut élaborer une politique et des moyens d'action pour prévenir et résoudre les conflits internationaux de manière non militaire. En plus des efforts déployés dans le cadre de cette «gestion non militaire des crises», il est nécessaire de renforcer la cohérence et l'efficacité des instruments dont dispose l'Union européenne en matière de **prévention de conflits, ce qui suppose une option à long terme**. Dans cette optique, les auteurs proposent de créer, au niveau belge, un centre indépendant qui s'emploierait à inventorier et à développer les instruments permettant de mettre en oeuvre une telle approche afin de prévenir la survenance de conflits armés. Le centre aura pour mission d'inventorier et de stimuler les moyens techniques et humains dont la Belgique dispose en ce domaine et de promouvoir leur coordination, tant au niveau national qu'avec d'autres centres au niveau international.*

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)	CRIV :	Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De Europese Unie werkt vastberaden voort aan een gemeenschappelijk veiligheids- en defensiebeleid dat op twee pijlers rust: een snelle militaire reactiecapaciteit om de Petersbergtaken¹ te volbrengen en een niet-militair instrument voor crisisbeheer.

In Europa werden reeds verscheidene centra voor interdisciplinair vredesonderzoek en vreedzame oplossing van conflicten opgericht, met name het *Stockholm international peace research institut* (SIPRI) in Zweden, het *Institut de recherche sur la résolution non-violente des conflits* (IRNC) in Frankrijk en voorts het *Conflict prevention network* en het *European Platform for conflict prevention and transformation*.

Ook in België zijn in die sector een aantal bewegingen actief; er bestaan diverse onafhankelijke onderzoekscentra en ngo's met ervaring ter zake. De coördinatie gebiedt dat zij gesteund worden. Het betreft met name het *Field diplomacy initiative*, het *International peace information service* (IPIS) (Antwerpen), de *Groupe de recherche et d'information sur la paix*, de *Université de la Paix*, de *Peace brigades international*, alsmede de vredesbewegingen als Pax Christi, Vrede, Forum voor Vredesactie, Vuurbloem, de *Service civil international*, de *Mouvement international de la réconciliation* (MIR), de *Internationale des résistants à la guerre* (IRG), enzovoort.

In België werden de voorbije jaren een aantal wetgevende pogingen ondernomen om tot coördinatie en een efficiëntere ontwikkeling inzake onderzoek en opleiding op het gebied van de vrede te komen, maar die pogingen hebben geen resultaat opgeleverd².

De Europese initiatieven voor niet-militair crisisbeheer

Op de Europese Raad van Helsinki van 10 en 11 december 1999 werd besloten werk te maken van een

¹ Zie de Petersbergverklaring van 19 juni 1992 die door de ministers van Buitenlandse Zaken en Defensie van de lidstaten van de West-Europese Unie werd aangenomen.

² Zie: wetsvoorstel tot oprichting van een «Belgisch instituut voor de vrede», Stuk Kamer 705/001-1988/1989, Stuk Kamer 616/001-1991/1992-1, Stuk Kamer 1242/001-1997/1998, wetsvoorstel tot oprichting van een Belgisch fonds voor de vrede (BFV) en van een Belgisch instituut voor de vrede (BIV), Stuk Kamer 403/001-1988-1, Stuk Kamer 94/001-1991/1992-1

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'Union européenne avance résolument dans la construction d'une politique commune de sécurité et de défense, basée sur deux volets : d'une part, une capacité militaire de réaction rapide pour accomplir les missions de Petersberg¹ et, d'autre part, un instrument non militaire de gestion des crises.

Plusieurs centres de recherche interdisciplinaires sur la paix et la résolution non violente des conflits ont déjà été mis en place en Europe : *the Stockholm international peace research institute* (SIPRI) en Suède, l'*Institut de recherche sur la résolution non violente des conflits* (IRNC) en France et, en outre, le *Conflict prevention network*, le *European Platform for conflict prevention and transformation*.

En Belgique, divers acteurs travaillent dans ce domaine : il existe divers centres de recherche indépendants et des ONG qui disposent d'une expertise qu'il serait utile de soutenir dans un souci de coordination et notamment le *Field diplomacy initiative*, l'*International peace information service* (IPIS) (Anvers), le Groupe de recherche et d'information sur la paix, l'Université de paix, la *Peace brigades international*, et les mouvements de paix tels Pax Christi, *Vrede*, *Forum voor Vredes Actie*, *Vuurbloem*, Service civil International, Mouvement international de la réconciliation (MIR), Internationale des résistants à la guerre (IRG).

Plusieurs tentatives législatives ont été faites au cours des années précédentes en Belgique afin de parvenir à une coordination et un développement plus efficace sur le plan de la recherche et de la formation dans le domaine de la paix, sans que celles-ci aient abouti².

Les initiatives européennes pour la gestion non militaire des crises

Lors du Conseil européen d'Helsinki du 10 et 11 décembre 1999, il a été décidé la mise en œuvre d'une

¹ Voyez la Déclaration de Petersberg du 19 juin 1992 adopté par les ministres des Affaires étrangères et de la Défense des États membres de l'Union de l'Europe occidentale.

² Voyez : proposition de loi créant un « Institut belge pour la paix », Doc. Chambre 705/001 – 1988/1989, Doc. Chambre 616/001 – 1991/1992 – 1, Doc. Chambre 1242/001 – 1997/1998 ; proposition de loi créant un Fonds belge pour la paix (F.B.P.) ainsi qu'un institut belge de recherche pour la paix (I.B.R.P.), Doc. Chambre 403/001 – 1988 – 1, Doc. Chambre 94/001 – 1991/1992-1

betere coördinatie van de in de Unie en haar lidstaten voorhanden zijnde niet-militaire instrumenten voor het oplossen van crisissen. Vooral de gebeurtenissen in Kosovo hebben doen uitkomen dat dit een belangrijke taak is. De Unie zou er goed aan doen te kiezen voor een gemeenschappelijke aanpak om binnen de door de situatie op het terrein vereiste termijnen alle niet-militaire nationale en collectieve instrumenten te verzamelen.

Er zou een inventaris moeten worden gemaakt van de nationale en collectieve middelen om een overzicht te krijgen van de middelen die in het raam van zo'n snelle interventiemacht kunnen worden bijeengebracht. Tegelijkertijd zouden de lidstaten en de instellingen van de Unie desgewenst de sectoren kunnen aanwijzen waarin ze menen erkende bekwaamheden te bezitten.

Men zou een gegevensbank moeten creëren voor het opslaan en uitwisselen van inlichtingen over de middelen, bevoegdheden en bekwaamheden die voorafgaandelijk op alle gebieden van het niet-militair beheer van de crisissen worden aangeduid. De beschikbaarheid en de kwaliteit van die middelen dient duidelijk te worden omschreven.

Bovendien zou een studie moeten worden gemaakt om, aan de hand van de opgedane ervaring, concrete oogmerken uit te stippelen met betrekking tot het collectieve niet-militaire antwoord van de lidstaten van de Unie op internationale crisissen.

Op 11 april 2000 stelde de Europese Commissie de oprichting voor van een snelle-reactiefaciliteit om in geval van crisis de Europese civiele interventie sneller te laten verlopen. Die «snelle-reactiefaciliteit» zou worden beheerd door een team van de Europese Commissie en is de voorafspiegeling van een mechanisme dat de civiele tegenhanger zal moeten worden van de militaire snelle-interventiemacht die in 2003 in het raam van het gemeenschappelijk veiligheids- en defensiebeleid zal worden opgericht.

Op de Top van Fiera en de Top van Nice werd de instelling van de voorlopige EU-instanties voor crisisbeheer bekrachtigd. Voorts heeft het Europees Parlement de Raad aanbevolen om een Europees burgerlijk vredeskorps in te stellen dat tot doel zou hebben conflicten te voorkomen en om te vormen.

meilleure coordination des instruments non militaires de réponse aux crises dont disposent l'Union et les États membres. Les événements qui ont eu lieu au Kosovo notamment ont mis en évidence l'importance de cette tâche. L'Union devrait adopter une approche globale en vue de rassembler tous les instruments non militaires nationaux et collectifs dans les délais requis par la situation sur le terrain.

Un inventaire des moyens nationaux et collectifs devrait être établi, afin d'avoir un aperçu des moyens qui pourraient être rassemblés dans le cadre d'un tel dispositif de réaction rapide. A cette occasion, les États membres et les institutions de l'Union pourraient, s'ils le souhaitent, mettre en évidence les secteurs dans lesquels ils estiment qu'ils ont des compétences reconnues.

Une base de données devrait être créée afin de conserver et de partager des informations sur les moyens, les capacités et les compétences désignés à l'avance dans tous les domaines liés à la gestion non militaire des crises. Il conviendrait de définir clairement la disponibilité et la qualité de ces moyens.

Une étude devrait être menée, tenant compte de l'expérience acquise, afin de définir des objectifs concrets s'agissant de la réponse non militaire collective qu'apportent les États membres de l'Union aux crises internationales.

La Commission européenne proposait le 11 avril 2000 la mise en place d'un mécanisme de réaction rapide pour accélérer l'intervention civile européenne en cas de crise. Cette «facilité de réaction rapide» serait gérée par une équipe de la Commission européenne et préfigure un mécanisme qui devra donner un pendant civil à la force militaire de réaction rapide qui sera mise en place en 2003 dans le cadre de la politique commune de sécurité et de défense.

Les sommets de Fiera et de Nice ont consacré la mise en place des organes provisoires de l'Union européenne pour la gestion des crises. Par ailleurs le Parlement européen recommande au Conseil la mise en oeuvre d'un corps civil européen pour la paix qui aurait pour mission la prévention et la transformation de conflits.

Doelstellingen voor België

België kan prat gaan op een veelzijdige deskundigheid inzake preventie: diplomatie, ngo's, civiele teams, onafhankelijke studiecentra... Een centrum voor preventie, omvorming en oplossing van conflicten zou het mogelijk moeten maken de op dat gebied bedreven actoren bijeen te brengen, ten einde:

- deskundige gegevens te verstrekken die bijdragen tot de preventie, omvorming en oplossing van conflicten: het Centrum zal vanzelfsprekend ook kennis nemen van het door buitenlandse instellingen of in het raam van de Verenigde Naties dan wel de Organisatie voor de Veiligheid en de Samenwerking in Europa (OVSE) verrichte onderzoek;

- een inventaris te maken van de in België beschikbare menselijke en technische capaciteiten met betrekking tot de preventie, de omvorming en de oplossing van conflicten en tot vredesinitiatieven;

- te zorgen voor coördinatie tussen de veldwerkers, deskundigen, diplomaten, politici; zodoende kunnen de noodzakelijke stappen worden gezet, naar gelang de situatie (activering van de *early warning*-netwerken, het sturen van groepen internationale waarnemers die aan beschermende begeleiding doen, het zenden van parlementaire delegaties enzovoort)

- in rechte op te treden in alle zaken waarin de wet van 16 juni 1993 betreffende de bestraffing van ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht van toepassing zou kunnen zijn;

- een bestek te maken voor de opleiding van burgers in preventie, omvorming en oplossing van conflicten en die opleiding in voorkomend geval te evalueren;

- over te gaan tot de opleiding en de training van de personen die zullen worden belast met opdrachten in het veld, meer bepaald inzake aangelegenheden als de niet-gewelddadige oplossing van conflicten, interculturele dialoog, internationaal recht, enzovoort;

- aan het parlement en aan de regering aanbevelingen te doen met betrekking tot preventie, omvorming en oplossing van conflicten;

- een cultuur van vrede en geweldloosheid aan te moedigen.

Door zich van die taken te kwijten zal het Centrum actieve steun verlenen aan het vredesideaal van de Verenigde Naties en de Europese Unie.

Objectifs pour la Belgique

La Belgique possède une expertise variée en matière de prévention: diplomatie, ONG, équipes de civils, centres d'étude indépendants... Un centre pour la prévention, la transformation et la résolution de conflits devrait permettre d'associer les acteurs ayant une expertise sur la thématique afin de :

- fournir des éléments d'expertise contribuant à la prévention, la transformation et la résolution de conflits : il va de soi que le Centre prendra également connaissance des recherches menées par des organismes étrangers ou dans le cadre des Nations Unies et de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE) ;

- établir un inventaire des ressources humaines et techniques disponibles en Belgique concernant la prévention, la transformation et la résolution non militaire de conflits et les initiatives de paix ;

- susciter une coordination entre les acteurs de terrain, les experts, le corps diplomatique et les politiques afin d'assurer l'exécution des actions requises selon la situation (activation de réseaux d'alerte précoce, envoi d'équipes d'observateurs internationaux réalisant un accompagnement protecteur, envoi de délégations parlementaires etc.);

- ester en justice dans toutes les causes dans lesquelles la loi du 16 juin 1993 relative à la répression des violations graves du droit international humanitaire pourrait trouver application;

- établir un cahier des charges en vue d'une formation de civils à la prévention, la transformation et la résolution de conflits et, le cas échéant, en assurer l'évaluation;

- organiser la formation et l'entraînement des personnes amenées à exercer des missions de terrain dans les domaines comme la résolution non violente de conflits, le dialogue interculturel, le droit international,...;

- émettre des recommandations au Parlement et au Gouvernement sur la prévention, la transformation et la résolution de conflits;

- promouvoir une culture de paix et de non-violence.

En s'acquittant de ces missions, le Centre soutiendra activement l'idéal de paix des Nations Unies et de l'Union européenne.

Tenuitvoerlegging

Om een pluralistische en efficiënte actie te waarborgen, zal het Centrum worden beheerd door een raad van bestuur samengesteld uit 8 Nederlandstalige leden, 8 Franstalige leden en 1 Duitstalig lid. De leden worden gekozen op grond van hun bekwaamheid, ervaring inzake preventie, omvorming en oplossing van conflicten en onafhankelijkheid.

Mise en œuvre

Dans le but d'assurer une action pluraliste et efficace, le Centre sera géré par un conseil d'administration composé par 8 membres d'expression française, 8 membres d'expression néerlandaise et un membre d'expression allemande. Ils seront choisis en raison de leur compétence, leur expérience dans le domaine de la prévention, de la transformation et de la résolution de conflits et leur indépendance.

Claudine DRION (AGALEV-ECOLO)
Leen LAENENS (AGALEV-ECOLO)

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Bij het ministerie van Buitenlandse Zaken wordt een Centrum voor preventie van conflicten opgericht, hierna het «Centrum» genoemd. Het Centrum bezit rechtspersoonlijkheid.

Art. 3

Het Centrum heeft tot taak de preventie, de omvorming en de oplossing van conflicten in het raam van de Europese en de internationale politiek te bevorderen.

Art. 4

Het Centrum vervult zijn taken in alle onafhankelijkheid.

Het Centrum is bevoegd om:

1° een inventaris te maken van de in België beschikbare menselijke en technische capaciteiten op het gebied van de preventie, de omvorming en de oplossing van de conflicten;

2° welk initiatief dan ook te nemen met het oog op een betere coördinatie tussen de actoren als bedoeld in 1° en tussen die actoren en andere niet-militaire actoren in andere landen;

3° alle voor het vervullen van zijn taken noodzakelijke studies en onderzoeken te verrichten of te laten verrichten;

4° op eigen initiatief of op verzoek van de regering adviezen uit te brengen of aanbevelingen te doen om een reële preventie, omvorming en oplossing van conflicten te stimuleren;

5° in het raam van zijn taken de verenigingen, organisaties en studiecentra te steunen en ze te omringen met een samenwerkingskader;

6° elke in het raam van zijn taken nuttige informatie en documentatie voort te brengen en te bezorgen;

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Il est créé auprès du ministre des Affaires Etrangères, un Centre pour la prévention de conflits, ci-après dénommé « le Centre ». Le Centre jouit de la personnalité juridique.

Art. 3

Le Centre a pour mission de promouvoir la prévention, la transformation et la résolution de conflits dans le cadre de la politique européenne et internationale.

Art. 4

Le Centre exerce ses missions en toute indépendance.

Le Centre est habilité :

1° à établir un inventaire des ressources humaines et techniques disponibles en Belgique concernant la prévention, la transformation et la résolution de conflits ;

2° à prendre toute initiative en vue de renforcer la coordination entre les acteurs visés au 1° et entre ces acteurs et d'autres acteurs non militaires dans d'autres pays ;

3° à effectuer, ou faire effectuer, toutes les études et recherches nécessaires à l'accomplissement de sa mission ;

4° à adresser des avis et recommandations de sa propre initiative ou sur demande du Gouvernement en vue de promouvoir une réelle prévention, transformation et résolution de conflits ;

5° à assurer dans le cadre de ses missions, un soutien et un cadre de collaboration aux associations, organisations et centres d'études;

6° à produire et à fournir toute information et toute documentation utiles dans le cadre de sa mission ;

7° opleidingsprogramma's uit te werken en te organiseren;

8° elke andere door welke overheid dan ook opgedragen taak te vervullen, ook in samenwerking met de Gemeenschappen.

Art. 5

Het centrum wordt beheerd door een raad van bestuur, samengesteld uit acht Nederlandstalige leden, acht Franstalige leden en een Duitstalig lid.

De bestuurders worden benoemd door de Koning op grond van hun bekwaamheid, hun ervaring de preventie, de omvorming en de oplossing van conflicten en hun onafhankelijkheid.

De Koning bepaalt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad het organiek statuut van het Centrum. Dat statuut bepaalt met name:

1° de structuur van het Centrum om de diverse in artikel 4 vermelde taken optimaal te kunnen organiseren;

2° de nadere regels van aanwijzing van de leden ervan;

3° het statuut van de medewerkers ervan;

4° de nadere regels voor de financiering, de personeelsformatie en de voor de tenuitvoerlegging van zijn taken vereiste middelen.

Art. 6

Het Centrum legt jaarlijks een verslag betreffende zijn opdracht voor aan de ministers die bevoegd zijn voor Buitenlandse Zaken, Landsverdediging en Ontwikkelingssamenwerking. Zij zenden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers en aan de Senaat een afschrift van dat verslag over en zorgen voor de bekendmaking ervan.

6 december 2000

7° à élaborer et organiser des programmes de formation;

8° à accomplir toute autre mission confiée par tout pouvoir public, y compris en collaboration avec les Communautés.

Art. 5

Le centre est géré par un conseil d'administration composé de huit membres d'expression française, huit membres d'expression néerlandaise et un membre d'expression allemande.

Les administrateurs sont nommés par le Roi en raison de leur compétence, leur expérience dans le domaine de la prévention, la transformation et la résolution de conflits et leur indépendance.

Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le statut organique du Centre. Ce statut arrêtera notamment :

1° la structure du Centre de manière à pouvoir organiser de façon optimale les différentes compétences mentionnées à l'article 4 ;

2° les modalités de désignation de ses membres ;

3° le statut de ses collaborateurs ;

4° les modalités de son financement, son cadre organique et les moyens nécessaires à la réalisation de ses missions.

Art. 6

Le Centre soumet annuellement un rapport sur sa mission aux ministres qui ont les Affaires étrangères, la Défense nationale et la Coopération au développement dans leurs attributions. Ceux-ci transmettent une copie de ce rapport à la Chambre des représentants et au Sénat et en assurent la publication.

6 décembre 2000

Claudine DRION (AGALEV-ECOLO)
Leen LAENENS (AGALEV-ECOLO)